

sinbo

SAH 6107 HAVA NEMLENDİRİCİSİ

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

HR

AR



for Turkey

www.sinbo.com.tr

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılmaması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri



- TEDARİKÇİ FIRMA / EXPORTER -

United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

198 Kezhu Road, Sciencetech Park,
Guangzhou Economic&Technology Dev.
District, Guangzhou, China

EEE Yönetmeliğine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

İmal Yılı : 2015

Made in P.R.C.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

ÖNEMLİ UYARILAR

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerini mutlaka göz önünde bulundurmanız gerekmektedir:

1. Tüm talimatı dikkatli bir şekilde okuyunuz.
2. Cihazı kullanmaya başlamadan önce ürünün etiketinde yazan voltaj değerinin evinizdeki prize voltaj değeriyle aynı olduğundan emin olunuz (230 VAC).
3. Bu cihazı başka bir cihazın takılı olduğu çoklu priz ile kullanmayınız.
4. Kablosu ya da fişi arızalanmış olan bir cihazı kullanmaya kalkışmayınız. Güç kablosu hasar görmüşse yetkili servis merkezi tarafından aynı tipte ve boyutta yeni bir güç kablosuyla değiştirilmelidir.
5. Cihazı gazlı ya da elektrikli ocakların yakınına ya da ısınmış bir fırının içine koymayınız.
6. Cihazı düz ve dengeli bir yüzey üzerine yerleştiriniz ve kazaya neden olmamak için tezgahın kenarlarına yaklaştırmayınız.
7. Herhangi bir makine çocuklar tarafından ya da çocukların yakınında kullanılırken çok dikkatli olunuz.
8. Elektrik şokuna maruz kalmamak için cihazı suya sokmayınız.
9. Ayarlanabilir Buhar Çıkış Ucunu zorlayarak belirli bir açığa getirmeye çalışmayınız. Açığı ayarlamak için cihazı yeniden yerleştiriniz.
10. Hava nemlendirici çalışırken içindeki suyu boşaltmaya, su doldurmaya ve cihazı yatırmaya kalkışmayınız.
11. Cihazı dış mekanlarda kullanmayınız.
12. Bu cihazı tasarlanmış kullanım amacı dışında kullanmayınız.
13. Yalnızca ev içi kullanıma yöneliktir.
14. Bu talimatı başvuru kaynağı olarak saklayınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

- 360 derece ayarlanabilir buhar çıkışı
- Değişken buhar kontrolü
- Otomatik kapanma özelliği
- Çıkarılabilir su haznesi ve Gürültüsüz çalışma
- Gece lambası
- Suyun bitmesi durumunda devreye giren otomatik koruma
- Temizleme fırçası ürüne dahildir
- AC 230V, 50Hz, 30W

TASARIM VE TEKNİK ÖZELLİKLERDE ÖNCEDEN BİLDİRİM YAPILMAKSIZIN DEĞİŞİKLİĞE GİDİLEBİLİR!

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürüne verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZIN TANITIMI

1. Ayarlanabilir buhar çıkış ucu

2. Tutacak

3. Su Haznesi

4. Temizleme Fırçası

5. Su Haznesi Kapağı

6. Transdüser

1. Emniyet Şamandırası

2. Silikon Conta

7. Güç Göstergesi

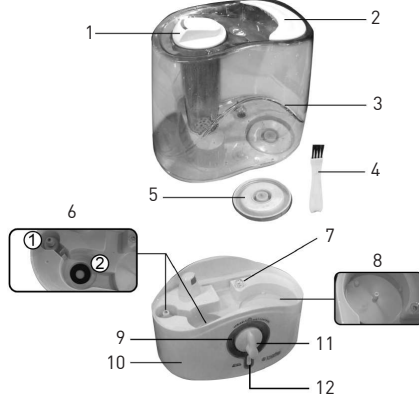
8. Su Çanağı

9. Elumi-glow LED

10. Taban

11. Buhar Kontrol Düğmesi

12. Elumi-glow düğme



CİHAZIN KULLANIMI

• **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

Cihazınızla birlikte gelen aksesuarları kolaylıkla kendiniz takıp çıkartabilirsiniz.

Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz.

1. Ayarlanabilir Buhar Çıkış Ucunu çıkarınız.

2. Su Haznesini kaldırıp baş aşağı çeviriniz.

3. Su Haznesi Kapağını açınız.

4. Su Haznesini su haznesinin kenarından taşmayacak seviyeye kadar suyla doldurunuz.

5. Kapağı yerine geri kilitleyiniz.

6. Su Haznesini ters çeviriniz ve tabana geri takınız.

7. Ayarlanabilir Buhar Çıkış Ucunu geri takınız.

8. Cihazı prize takınız.

9. Buhar Kontrol Düğmesini istediğiniz ayara getiriniz.

10. Birkaç saniye sonra Ayarlanabilir Buhar Çıkış Ucundan buhar çıkmaya başlayacaktır.

11. Cihazı kullandıktan sonra kapalı konuma getiriniz.

NOT: Yüksek seviyede buhar çıkışı yapılıyorken damlama sesi duymanız normal bir durumdur.

Güç Göstergesi:

MAVI - cihaz düzgün şekilde çalışıyor.

KIRMIZI - cihaz boş (su haznesini yeniden doldurunuz).

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulunduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orijinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

1. Cihazı temizlemeden önce fişini çekiniz.
2. Cihazın tabanını nemli bir bezle silerek temizleyiniz.
3. Çiziklere neden olmamak için cihazı temizlerken aşındırıcı malzemeler kullanmayınız.

Su Haznesinin Temizlemesi

1. Su haznesini suyla doldurunuz.
2. İçerisinde bir miktar deterjan koyup iyice çalkalayınız.
3. Su haznesini sallarken her iki elinizle birlikte tutunuz ve sapını tutmayınız.
4. Su haznesini çalkaladıktan sonra içindeki suyu döküp hazneyi iyice durulayınız.

NOT: Su haznesinin haftada bir kez temizlenmesi gerekmektedir.

Transdüserin ve Su Çanağının Temizlemesi

1. Su kalıntılarını temizlemek için su çanağına yaklaşık 2 yemek kaşığı beyaz sirke ve su ekleyiniz. Su çanağının ağzına kadar gelmeden tam olarak doldurulduğundan emin olunuz.
2. Sirkeli suyu en az yarım saat boyunca bekletiniz.
3. Çözeltiyi transdüser ve kireç kalıntısı bulunan alanlara fırça ile uygulayınız. Cihazla

TEMİZLİK VE BAKIM

birlikte verilmiş olan fırçayı kullanınız ya da yumuşak kıllı başka bir fırça kullanınız.

4. Çözeltiyi döküp iyice durulayınız.

NOT: Kalıntı birikmesini önlemek için Transdüseri ve Su Çanağını ayda en az bir kez temizleyiniz.

SORUN GİDERME

Hava nemlendirici hiç çalışmıyor.

Cihazın prize doğru olarak takılmış olduğundan ve Buhar Kontrol Düğmesinin AÇIK konumunda olduğunda emin olunuz.

Işıklı Gösterge yanıyor ancak, hiç buhar çıkışı olmuyor ya da çok az buhar çıkışı oluyor.

Ayarlanabilir Buhar Çıkış Ucunun tıkalı olmadığından emin olunuz.

Su haznesinde su bulunduğundan emin olunuz.

Hava nemlendiricinin dışında beyaz bir toz oluşuyor.

Kullandığınız suda çok fazla mineral bulunuyor olabilir. Arıtılmış ya da filtrelenmiş su kullanınız.

BAKIM

• **Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler**

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Bu cihaz fazla bakım gerektirmemektedir ve kullanıcı tarafından onarılabilecek hiçbir parçası bulunmamaktadır. Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Servis işlemi yalnızca ehliyetli servis sorumluları tarafından gerçekleştirilmelidir.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.

ENGLISH

SINBO SAH 6107 ULTRASONIC HUMIDIFIER INSTRUCTION MANUAL

Before operating this appliance, please read these instructions completely.

SPECIFICATION

- 360 degree adjustable mist nozzle
- Variable mist control
- Auto-off function
- Removable water tank Silent operation
- Night light
- Automatic protection in case water runs dry
- Clean brush included
- AC 230V, 50Hz, 30W

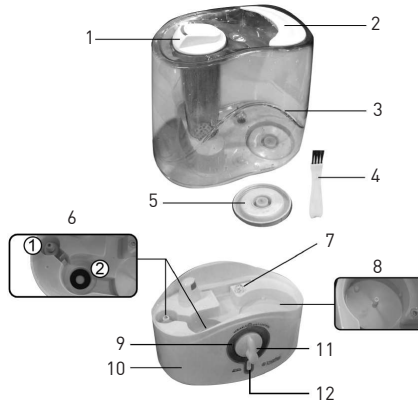
IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions carefully.
2. Before using the unit, check if the voltage indicated corresponds with the convenience outlet (230Va.c.).
3. Do not use two-way socket with other appliance.
4. Do not use any appliance with a damaged cord or plug. If the cord is damaged it should be replaced with the same type and size or bring the unit to the nearest authorized service center.
5. Do not place the unit near gas stove, electric stove or in a heated oven.
6. Put the unit on flat stable surface; keep it away from the edge of counter to avoid accident.
7. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
8. To protect against electric shock, do not immerse the base in water.
9. Do not force the Adjustable Mist Nozzle to a certain angle. To adjust the angle, resettle it.
10. Do not attempt to empty, fill and tilt the humidifier while it is working.
11. Do not use the unit for outdoor use.
12. Do not use this unit other than its intended use.
13. For household use only.
14. Save this instruction for future reference.

DESCRIPTION OF PARTS

1. Adjustable Mist Nozzle
2. Handle
3. Water Tank
4. Cleaning Brush
5. Water Tank Cover
6. Transducer
1. Safety Floater
2. Silicon Ring
7. Power Indicator
8. Water Basin
9. Elumi-glow LED
10. Base
11. Mist Control Knob
12. Elumi-glow button



HOW TO USE

1. Remove the Adjustable Mist Nozzle.
2. Lift the Water Tank and turn upside down.
3. Open the Water Tank Cover.
4. Fill the Water Tank with water but not all the way to the water tank rim.
5. Lock the Cover back on.
6. Turn the Water Tank upside down and return to the base.
7. Put the Adjustable Mist Nozzle back on.
8. Plug the unit into the convenience outlet.
9. Turn the Mist Control Knob to the desired setting.
10. After a few seconds mist will start emitting out of the Adjustable Mist Nozzle.
11. Turn OFF after use.

NOTE: It is normal to hear a dripping sound when mist output is at a high level.

If the Power Indicator:

- BLUE- the unit is functioning properly.
RED- the unit is empty (refill water tank).

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the unit from the convenience outlet before cleaning.
2. Wipe the base of the unit with damp cloth.
3. Do not use abrasive materials to avoid scratches.

CLEANING AND MAINTENANCE

How to Clean the Water Tank

1. Fill the water tank with water.
2. Put a mild detergent and then shake it well.
3. While shaking, hold it with both hands and do not hold it with the handle.
4. After shaking, remove the water and rinse it thoroughly.

NOTE: The water tank should be cleaned once a week.

How to Clean the Transducer & Water Basin

1. To remove the water residue, pour approximately 2 tbsp. of white vinegar and add water into the water basin. Make sure it fills the entire water basin but not all the way to the rim.
2. Leave the water with vinegar for at least one half hour.
3. Brush the solution in the transducer and in the areas encrusted with water residue. Use the brush provided by the unit or with soft bristled brush.
4. Discard the solution and rinse it thoroughly.

NOTE: Clean the Transducer & Water Basin at least once a month to prevent the accumulation of water residue.

TROUBLE SHOOTING

Humidifier does not work at all.

Make sure it is properly plugged into the convenience outlet and the Mist Control Knob is in ON position.

The Light Indicator is on but no mist or very little is being emitted.

Make sure that nothing blocks the Adjustable Mist Nozzle.
Check if there is water in the tank.

White dust appears outside the humidifier.

The water you are using might have too minerals. Change to distilled or filtered water.

FRANÇAIS

SINBO SAH 6107 HUMIDIFICATEUR D'AIR ULTRASONIQUE MODE D'EMPLOI

Veillez lire ce manuel en entier avant de commencer à utiliser l'appareil.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Emission réglable 360°
- Réglage de vapeur
- Fonction auto-off
- Réservoir d'eau amovible, silencieux
- Luminière de nuit
- Protection en cas de réservoir vide
- Brosse de nettoyage
- AC 230V, 50Hz, 30W

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Vous devez absolument considérer les précautions principales de sécurité lorsque vous utilisez les appareils électriques:

1. Lisez le manuel en entier avec attention.
2. Avant de commencer à utiliser l'appareil, assurez-vous que la valeur de voltage indiquée sur l'étiquette de l'appareil soit identique à la valeur de voltage de la prise de votre résidence (230 VAC).
3. N'utilisez pas cet appareil avec une prise multiple à la quelle un autre appareil est branché.
4. Ne tentez pas d'utiliser un appareil dont le cordon ou la fiche électrique est détériorée. Dans le cas où le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé avec un nouveau cordon d'alimentation de même type et de même dimension par le centre de service agréé.
5. Ne mettez pas l'appareil à proximité des chauffes à gaz ou électrique ou à l'intérieur d'un four échauffé.
6. Installez l'appareil sur une surface plate et équilibrée et en vue de ne pas causer d'accident veuillez ne pas l'approcher aux bords de l'établi.
7. Soyez très prudent lorsqu'une machine quelle conque est utilisée par ou près des enfants.
8. Pour ne pas subir de choc électrique, n'immergez pas l'appareil dans l'eau.
9. N'essayez pas d'amener l'Embout de Sortie de Vapeur Ajustable à un angle précis en forçant. Pour ajuster l'angle, réinstallez l'appareil.
10. Pendant que l'humidificateur d'air fonctionne, ne tentez pas d'évacuer l'eau qui est à l'intérieur, ni d'y remplir de l'eau ou d'allonger l'appareil.
11. N'utilisez pas l'appareil dans des milieux de plein air.
12. N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles pour les quelles il est conçu.
13. Destiné uniquement à l'usage domestique.
14. Préservez ce manuel pour consultation future.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Embout de Sortie de Vapeur Ajustable

2. Poignée

3. Réservoir d'eau

4. Brosse de nettoyage

5. Couvercle de réservoir d'eau

6. Transducteur

1. Flotteur de sécurité

2. Joint en silicone

7. Indicateur de puissance

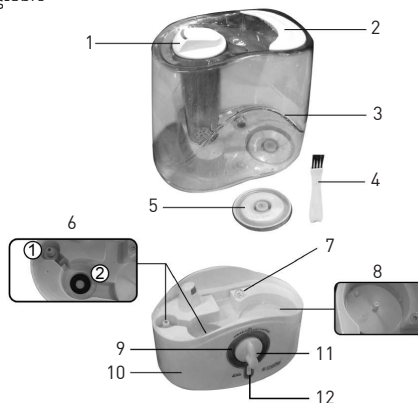
8. Bassin d'eau

9. LED Elumi-glow

10. Semelle

11. Bouton de Contrôle de Vapeur

12. Bouton Elumi-glow



EMPLOI

1. Retirez l'Embout de Sortie de Vapeur Ajustable.

2. Soulevez le réservoir d'eau et retournez-le à l'envers.

3. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.

4. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau sans dégorger du bord du réservoir d'eau.

5. Verrouillez à nouveau le couvercle à sa place.

6. Retournez le réservoir d'eau à l'envers et montez-le à nouveau à la semelle.

7. Montez à nouveau l'Embout de Sortie de Vapeur Ajustable.

8. Branchez l'appareil à la prise de courant.

9. Positionnez le Bouton de Contrôle de Vapeur tel que désiré.

10. Quelques secondes plus tard, une vapeur sortira par l'Embout de Sortie de Vapeur Ajustable.

11. Positionnez l'appareil sur « arrêt » après l'avoir utilisé.

REMARQUE : Il est normal d'entendre un bruit d'égouttement lorsque la sortie de vapeur est à un haut niveau.

Indicateur de puissance :

BLEU - l'appareil fonctionne correctement.

ROUGE - l'appareil est vide (remplissez à nouveau le réservoir d'eau).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Nettoyez la semelle de l'appareil en essuyant avec un chiffon humide.
3. Pour ne pas causer de rayures, n'utilisez pas de produits abrasifs lors du nettoyage de l'appareil.

Nettoyage du Réservoir d'eau

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau.
2. Mettez un peu de détergeant à l'intérieur et secouez bien.
3. Lorsque vous secouez le réservoir d'eau, saisissez-le des deux mains et ne tenez pas le manche.
4. Après avoir secoué le réservoir d'eau, déversez l'eau qui est à l'intérieur et rincez bien le réservoir.

REMARQUE: Le réservoir d'eau doit être nettoyé une fois par semaine.

Nettoyage du Transducteur et du Bassin d'eau

1. Pour nettoyer les restes d'eau, ajoutez environ 2 cuillères à soupe de vinaigre blanc et de l'eau dans le bassin d'eau. Assurez-vous d'avoir complètement rempli le bassin d'eau sans pour autant remplir à ras-bord.
2. Faites attendre l'eau avec le vinaigre pendant au moins une demi-heure.
3. Appliquez la solution avec une brosse sur le transducteur et sur les surfaces ayant des restes de calcaire dessus. Servez-vous de la brosse fournie avec l'appareil ou d'une autre brosse ayant des poils doux.
4. Déversez la solution et rincez bien.

REMARQUE: Pour prévenir l'accumulation des restes, nettoyez le Transducteur et le Bassin d'eau au moins une fois par mois.

DÉPANNAGE

L'humidificateur ne fonctionne pas du tout.

Assurez-vous que l'appareil soit branché correctement à la prise et que le Bouton de Contrôle de Vapeur soit positionné sur « MARCHE ».

Le voyant lumineux est allumé seulement aucune sortie de vapeur n'a lieu ou très peu de vapeur en sort.

Assurez-vous que l'Embout de Sortie de Vapeur Ajustable n'est pas bouché.

Assurez-vous que de l'eau se trouve dans le réservoir d'eau.

Une poussière blanche se forme à l'extérieur de l'humidificateur d'air.

Il se peut qu'il se trouve trop de minéral dans l'eau que vous utilisez. Utilisez de l'eau purifiée ou filtrée.

NEDERLANDS

SINBO SAH 6107 ULTRASONISCHE LUCHTBEVOCHTIGER GEBRUIKSHANDLEIDING

Lees deze handleiding aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- 360 graden regelbare uitstoot
- Variabele vocht regeling
- Auto-off functie
- Verwijderbare water tank Geluidsarme werking
- Nacht verlichting
- Automatische bescherming in geval zonder water
- Met reinigingsborstel
- AC 230V, 50Hz, 30W

BELNGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd volgende essentiële veiligheidsvoorschriften worden in acht genomen.

1. Neem de volledige handleiding aandachtig door.
2. Controleer of de voltage vermeld op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning vooraleer u het apparaat op het stroomnet aansluit (230 VAC).
3. Sluit het apparaat niet aan op een meervoudig stopcontact waarop nog andere apparaten zijn aangesloten.
4. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker defect is. Een beschadigd snoer moet door een bevoegde Service worden vervangen door een snoer van hetzelfde type en dezelfde dimensies.
5. Plaats het apparaat niet op/in of nabij een gasfornuis, elektrische kookplaat of een warme oven.
6. Installeer het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak en niet te dicht bij de rand van tafel of aanrecht om ongelukken te vermijden.
7. Let bijzonder goed op als het apparaat door of in aanwezigheid van kinderen wordt gebruikt.
8. Dompel het apparaat nooit in water om een elektrische schok te voorkomen.
9. Forceer het verstelbaar uitlaatventiel niet. Verplaats of draai het apparaat om de waterdamp in de gewenste richting te leiden.
10. Leeg of vul het waterreservoir niet of breng het apparaat niet in horizontale positie terwijl het functioneert.
11. Gebruik het apparaat niet buitenhuis.
12. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het bestemde doel.
13. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
14. Bewaar deze handleiding zorgvuldig als naslagbron.

BENAMING VAN ONDERDELEN

1. Verstelbaar uitlaatventiel

2. Handvat

3. Waterreservoir

4. Reinigingsborstel

5. Waterreservoir deksel

6. Transducent

1. Beveiligingsvlotter

2. Silicone afdichtring

7. Stroom Indicatielampje

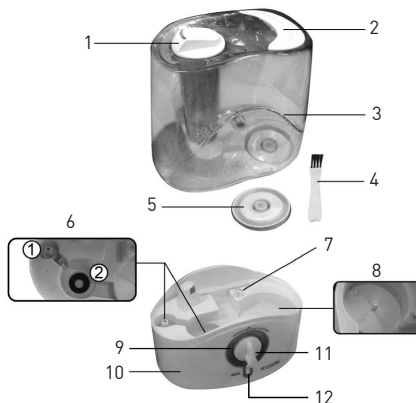
8. Waterbassin

9. Illumi-glow LED

10. Onderstel

11. Damp regelknop

12. Illumi-glow knop



GEBRUIK

1. Verwijder het damp uitlaatventiel.

2. Licht het waterreservoir uit het onderstel en keer het ondersteboven.

3. Verwijder het deksel.

4. Vul het reservoir met water maar zorg dat het niet overloopt.

5. Breng het deksel aan en schroef het goed vast.

6. Keer het reservoir om en bevestig het in originele positie in het onderstel.

7. Bevestig opnieuw het ventiel.

8. Steek de stekker in het stopcontact.

9. Zet de damp regelknop in de gewenste stand.

10. Binnen enkele seconden zal er uit het verstelbaar uitlaatventiel waterdamp ontsnappen.

11. Schakel het apparaat uit na gebruik.

OPMERKING: Als de dampuitlaat in hoge stand staat is het normaal dat u een druppeluid hoort.

Stroomindicatie:

BLAUW – het apparaat functioneert normaal.

ROOD – het reservoir is leeg (het moet opnieuw gevuld worden).

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.

2. Wrijf het onderstel schoon met een vochtige doek.

REINIGING EN ONDERHOUD

3. Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om krassen en beschadiging van het buitenoppervlak te vermijden.

Reinigen van het waterreservoir

1. Vul het reservoir met water.
2. Voeg er een weinig detergent aan toe en schud het reservoir om het te reinigen.
3. Om het reservoir te schudden grijpt u het reservoir vast met beide handen, niet aan het handvat.
4. Spoel na reiniging goed na met zuiver water.

OPMERKING: Het waterreservoir moet wekelijks worden gereinigd.

Reiniging van transducent en waterbassin

1. Om kalk- en mineraalsporen te reinigen, doe 2 eetlepels witte azijn in het waterbassin en voeg water toe zodanig dat het bassin tot bijna aan de rand gevuld is.
2. Laat het azijnwater minstens een half uur inwerken.
3. Gebruik de meegeleverde reinigingsborstel of een andere zachte borstel om de transducent te reinigen en hardnekkige kalkvlekken te verwijderen.
4. Giet vervolgens de azijnoplossing weg en spoel goed na.

OPMERKING: Om te vermijden dat bevuilende resten zich ophopen is het aan te raden de transducent en het waterbassin minstens eens per maand te reinigen.

PROBLEMEN VERHELPEN

De luchtbevochtiger functioneert helemaal niet.

Controleer of de stekker degelijk in het stopcontact zit en de damp regelknop in AAN stand staat.

Alhoewel het stroom indicatie-lampje brandt, komt er weinig of geen damp uit het uitlaatventiel.

Vergewis u ervan dat het ventiel niet verstopt is.

Controleer of er water in het reservoir is.

In de buurt van de luchtbevochtiger ligt er witkleurig stof.

Waarschijnlijk bevat het water dat u gebruikt te veel mineralen. Gebruik gedistilleerd water of filterwater.

DEUTSCH

SINBO SAH 6107 ULTRASHALL-LUFTBEFEUCHTER BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODEL NR. : SAH 6107
NOMINALSPANNUNG : 230V~ 50Hz
ENERGIEVERBRAUCH : 30 Watt

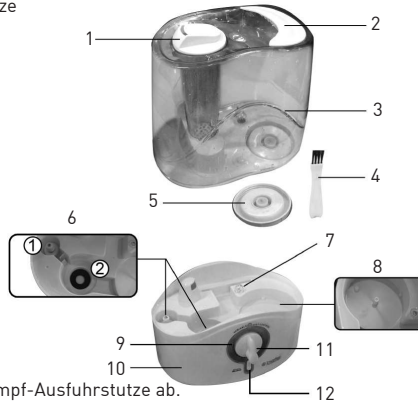
WICHTIGE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Bei Benutzung von elektronischen Geräten, müssen folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen unbedingt beachtet werden.:

1. Lesen Sie bitte die gesamte Anleitung sorgfältig durch.
2. Bitte seien Sie sich vor der Benutzung des Gerätes sicher, dass auf der Produktetikette angegebener Netzspannungswert mit der Netzspannungswert Ihres Hauses gleich ist (230 VAC).
3. Das Gerät nicht zusammen mit weiteren Geräten auf einer Multistekdose verwenden.
4. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sein Netzkabel oder Netzstecker defekt ist. Wenn der Spannungs-kabel defekt ist, muss es durch der zuständigen Service mit einer anderen Spannungs-kabel ersetzt werden, dessen Type und Masse gleich ist.
5. Das Gerät niemals in die Nähe von Gasherde und elektronischen Herde stellen oder in einen geheizten Ofen reinlegen.
6. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und ausgeglichene Fläche. Um mögliche Gefahren vermeiden zu können nicht am Rande einer Bank abstellen.
7. Bei Benutzung von jeglichen Maschinen in der Nähe von Kindern oder beim Beisein der Kinder immer sehr vorsichtig
8. Um möglichen Elektroschock zu vermeiden das Gerät niemals in Wasser reinstecken.
9. Bitte versuchen Sie nicht das einstellbare Dampf-Ausfuhrstutze auf einen bestimmten Standpunkt zu bringen. Um den Standpunkt zu regulieren müssen Sie das Gerät erneut aufstellen.
10. Während der Betrieb der Luftfeuchter das Wasser nicht abfüllen, keinen Wasser einfüllen oder das Gerät nicht auf eine liegende Position bringen.
11. Das Gerät nicht in Außengebäuden verwenden.
12. Das Gerät nicht außer dem Benutzungszweck verwenden. benutzen.
13. Ist nur für In-Haus Verwendung geeignet.
14. Bewahren Sie diese Anweisung als Ratgeber auf.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Einstellbare Dampf-Ausfuhrstutze
2. Griff
3. Wassertank
4. Reinigungsbürste
5. Wassertankverschluss
6. Transducer
1. Sicherheitsboje
2. Silikondichtung
7. Spannungsanzeiger
8. Wassertopf
9. Elumi-glow LED
10. Bodenplatte
11. Dampfkontrolltaste
12. Elumi-glow Taste



BEDIENUNG

1. Nehmen Sie die einstellbare Dampf-Ausfuhrstutze ab.
2. Nehmen Sie den Wassertank ab und drehen Sie es um.
3. Öffnen Sie den Verschluss der Wassertank.
4. Füllen Sie den Wassertank so viel mit Wasser auf, dass es vom Rand der Wassertank nicht abfließt.
5. Schließen Sie den Deckel wieder zu.
6. Drehen Sie den Wassertank um und setzen Sie es an die Bodenplatte wieder auf.
7. Setzen Sie nun die einstellbare Dampf-Ausfuhrstutze wieder auf.
8. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
9. Stellen Sie den Dampfkontrolltaste nach Ihren eigenen Wunsch ein.
10. Nach ein paar Minuten wird Dampf vom Dampf-Ausfuhrstutze rauskommen.
11. Nachdem Sie das Gerät verwendet haben, bringen Sie es wieder in „geschlossene“ Position.

BEMERKUNG: Bei Dampf-Ausfuhr in hohe Stufe ist es ganz normal, dass sie Tropfengeräusch hören.

Spannungsanzeiger:

MAVI – Das Gerät funktioniert ordentlich.

KIRMIZI – Das Gerät ist leer (Füllen Sie das Wassertank wieder auf.).

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Nehmen Sie das Gerät vom Netz, bevor sie das Gerät reinigen.
2. Putzen Sie die Bodenplatte des Gerätes mit einen feuchten Tuch.
3. Um die Entstehung von Kratzen zu vorbeugen, kein abnutzendes Material verwenden.

REINIGUNG DER WASSERTANK

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser auf.
2. Legen Sie etwas Reinigungsmittel rein und schütteln Sie es.
3. Halten Sie das Wassertank beim schütteln mit beiden Händen fest. Beim schütteln nicht vom Griff halten.
4. Nachdem Sie es gründlich geschüttelt haben, leeren Sie das Wasser und trocknen Sie den Tank richtig ab. .

BEMERKUNG: Der Wassertank muss pro Woche einmal gereinigt werden.

Reinigung der Transducer und Wassertopf

1. Fügen Sie 2 Esslöffel weißes Essig und Wasser zu. Um die Wasserreste zu reinigen, Seien Sie sich sicher, dass Sie den Wassertopf richtig vollgefüllt haben, aber es darauf nicht überfüllt werden.
2. Lassen Sie es mit Essigwasser mindestens halbe Stunde warten.
3. Verwenden Sie die Lösung auf Transducer und auf verkalkten Stellen mit Hilfe einer Bürste. Benutzen Sie dafür die Bürste, die mit dem Gerät zusammen geliefert wurde, oder auch einen andere weiche Bürste.
4. Leeren Sie die Lösung ab und trocknen Sie es ordentlich.

BEMERKUNG: Um das Anhäufen von Reste zu vermeiden, reinigen Sie bitte den Transducer und das Wassertopf einmal im Monat.

ERINNERUNG: Bitte füllen Sie den Garantischein aus und senden Sie es uns.

PROBLEMLÖSUNGEN

PROBLEM :Der Luftfeuchter funktioniert überhaupt nicht.

LÖSUNG : Seien Sie sich sicher, dass das Gerät an die Steckdose richtig eingesteckt ist und der Dampfkontrolltaste in Position „OFFEN“ steht.

Der LED-Anzeiger leuchtet, es kommt jedoch kein Dampf aus oder es kommt nur sehr gering Dampf aus.

Seien Sie sich sicher, dass der einstellbares Dampf-Ausfuhrstutze nicht gestopft ist.
Seien Sie sich sicher, dass Wasser im Wassertank ist.

Außerhalb der Luftfeuchter bildet sich ein weißer Staub.

Es kann sein, dass der benutzte Wasser zu viel Mineralien beinhaltet. Benutzen Sie bitte raffiniertes oder gefiltertes Wasser.

ESPAÑOL

SINBO SAH 6107 HUMIDIFICADOR ULTRASÓNICO INSTRUCCIÓN DEL USO

Antes de empezar a utilizar la máquina lee esta instrucción hasta su final.

DATOS TÉCNICOS

- 360 grados de la boquilla regulable niebla
- Control de niebla variable
- Auto-apagado de función
- Depósito de agua extraíble, Funcionamiento silencioso
- Luz nocturna
- Protección automática en caso el agua se agota
- Incluida el cepillo de limpieza
- 230 V AC, 50 Hz, 30W

NORMAS IMPORTANTES DE LA SEGURIDAD

Cuando está utilizando las máquinas eléctricas tiene que tener en cuenta las siguientes precauciones básicas de la seguridad:

1. Lee toda de la instrucción cuidadosamente.
2. Antes de empezar a utilizar la máquina tiene que estar seguro que el voltaje del producto y su casa son los mismos. (230 VAC)
3. No utilice esta máquina por una toma en que otras máquinas están enchufadas.
4. No intenta utilizar una máquina, si su cable o enchufe está averiada. Si el cable de energía está averiado, se debe cambiar por el centro autorizado del servicio por un nuevo cable del mismo tipo y tamaño.
5. No fija la máquina cerca de los hornos de gas y eléctrica o dentro del horno caliente.
6. Haga situar la máquina encima de una superficie recta y equilibrada y para evitar los accidentes no fija cerca de los bordes de encimera.
7. Cuando cualquier máquina se utiliza cerca de los niños o por los niños tenga mucho cuidado.
8. Para evitar el choque de electricidad no mete la máquina en el agua.
9. No intenta llevar el Extremo de la Salida de Vapor Configurable a un ángulo por forzar. Para configurar el ángulo haga situar la maquina otra vez.
10. Cuando el humidificador está funcionándose no intente verter el agua, llenar agua y asentar.
11. No utilice la máquina en la fuera.
12. No utilice esta máquina por un objeto excepto su objeto de diseño.
13. Es solo para el uso domestico.
14. Guarde esta instrucción para consultar.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Extremo de la salida del vapor configurable

2. Mango

3. Cisterna de agua

4. Cepillo de limpieza

5. Tapa de la cisterna de agua

6. Transductor

1. Baliza de seguridad

2. Junta silicona

7. Indicador de energía

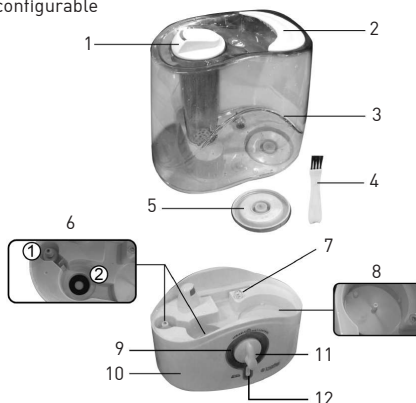
8. Vajillas de agua

9. LED de Elumi-glow

10. Suelo

11. Botón de control de vapor

12. Botón de elumi-glow



USO

1. Desmonte el extremo de salida de vapor configurable.

2. Levante la cisterna de agua y gire la cabeza hacia abajo.

3. Abre la tapa de la cisterna de agua.

4. Llene la cisterna de agua por agua hasta el nivel máxima en que no se desborde.

5. Cierra la tapa a su lugar.

6. Gire la cisterna de agua a su inverso y monte al suelo.

7. Monte el extremo de la salida del vapor configurable.

8. Enchufe la máquina.

9. Lleve el botón de control del vapor a cualquier configuración.

10. Después unos segundos se empieza salir vapor desde el extremo de salida del vapor configurable.

11. Después de utilizar la máquina lleve a la posición de apagada.

NOTA: Cuando se sale vapor en nivel alto es normal que oír un sonido de goteo.

Indicador de energía:

Azul- La máquina se funciona correctamente.

Rojo-La máquina es vacía. (Llene la cisterna de agua otra vez)

LIMPIEZA-MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiar la máquina desenchúfela.

2. Puede limpiar el suelo de la máquina por un paño húmedo.

LIMPIEZA y MANTENIMIENTO

3. Para no causar a los rayos no utilice los materiales abrasivos para la limpieza.
4. Después de agitar la cisterna de agua, verte y lava bien.

NOTA: Se debe limpiar la cisterna de agua cada semana.

Limpieza de transductor y vajilla de agua

1. Para limpiar los residuos de agua añada a vajilla 2 cuchara de vinagre blanco y agua. Tiene que estar seguro que la vajilla de agua está llenado completamente.
2. Haga esperar vinagre y agua por lo mínimo treinta minutos.
3. Aplique la mezcla a las zonas que tiene residuos de cal y transductor por cepillo. Utilice el cepillo que se da con la máquina o utilice un cepillo suave.
4. Haga verter la mezcla y aclara bien.

NOTA: Para evitar los residuos limpie el transductor y la vajilla cada mes.

SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS

El humidificador no se funciona.

Comprobar que la máquina está enchufada y el botón de control del vapor está abierto.

El indicador con luz se ilumina pero no se sale ningún vapor o se sale poco vapor.

Comprobar que el extremo de la salida del vapor configurable no está obturado.

Comprobar que hay agua dentro de la cisterna de agua.

Se produce polvo blanco en el extremo del humidificador.

El agua usado puede tener mucho mineral. Utilice agua filtrado o purificado.

Русский

SINBO SAN 6107 УЛЬТРАЗВУКОВОЙ УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

До начала пользования устройством, прочтите до конца это руководство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Отверстие для выхода пара с возможностью регулировки направления на 360 градусов
- Настройка меняющегося уровня влажности (пара)
- Автоматическое отключение
- Съемный резервуар для воды и бесшумная работа
- Ночная подсветка
- Механизм защиты для автоматического отключения энергии после опустошения резервуара
- Щетка для чистки в комплекте с устройством
- AC 230В, 50Гц, 30Вт

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Пользуясь электроприборами, необходимо обязательно соблюдать основные правила по технике безопасности, включая перечисленные ниже:

1. Внимательно прочтите все инструкции
2. Перед началом использования прибора убедитесь в том, что напряжение в вашей сети соответствует номинальному напряжению, указанному на заводской табличке прибора (230 VAC).
3. Не включайте это устройство в розетку, к которой уже подключено другое или другие устройства.
4. Не пытайтесь продолжать пользоваться устройством в случае повреждения шнура или вилки. В случае повреждения шнура замену на новый шнур питания такого же сечения и типа должен производить авторизованный сервисный центр.
5. Не устанавливайте устройство вблизи газовой или электрической плиты или в нагретой духовке.
6. Устанавливайте устройство на ровную устойчивую поверхность, и чтобы избежать несчастных случаев, никогда не пододвигайте к краям стойки или стола.
7. Соблюдайте особую осторожность в случае пользования любым электроприбором детьми или вблизи детей.
8. Чтобы избежать риска поражения током никогда не погружайте устройство в воду.
9. Не пытайтесь установить регулируемое отверстие выхода пара под таким углом, который будет затруднять работу устройства. Чтобы отрегулировать угол выхода пара, установите устройство по-новому.
10. В процессе работы увлажнителя воздуха не пытайтесь вылить или залить воду или наклонить устройство.
11. Не используйте прибор на открытом воздухе.
12. Не используйте устройство в других целях кроме целей назначения.
13. Увлажнитель разработан только для применения внутри дома.
14. Сохраните это руководство в качестве источника информации, которая может вам понадобиться в дальнейшем.

ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

1. Регулируемое отверстие для выхода пара

2. Ручка

3. Резервуар для воды

4. Щетка для чистки

5. Крышка резервуара для воды

6. Преобразователь

1. Поплавок безопасного уровня

2. Силиконовый уплотнитель

7. Индикатор питания

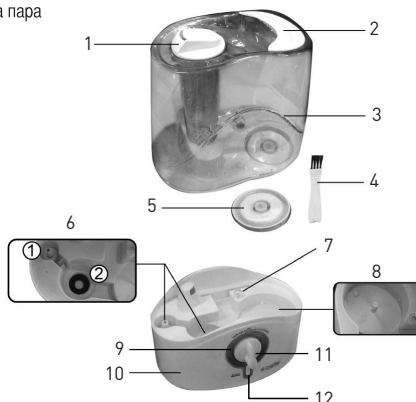
8. Водная чаша

9. Светодиод Elumi-glow

10. База

11. Регулятор выхода пара

12. Переключатель Elumi-glow



ПРИМЕНЕНИЕ

1. Снимите крышку с регулируемым отверстием для выхода пара

2. Отсоедините резервуар для воды, переверните.

3. Откройте крышку резервуара для воды.

4. Залейте в резервуар воду, следя за тем, чтобы вода не выливалась через край.

5. Установите на место крышку и закройте отверстие.

6. Переверните резервуар для воды и снова установите на базу устройства.

7. Установите на место крышку с регулируемым отверстием для выхода пара.

8. Включите устройство в розетку.

9. Переведите регулятор подачи пара в нужное положение.

10. Через несколько секунд из регулируемого отверстия для выхода пара начнет выходить пар.

11. После пользования устройством, переведите выключатель в положение –выключено–.

ПРИМЕЧАНИЕ: При настройке на высокий уровень выход пара может появляться звук капель, это нормальное явление.

Индикатор питания:

ГОЛУБОЙ – устройство работает в нормальном режиме.

КРАСНЫЙ – в резервуаре закончилась вода (выполните операции по заполнению резервуара водой).

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед чисткой, отключите прибор от сети.

2. Базу устройства очистите с помощью чистой влажной ткани.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

3. Для предотвращения образования царапин и повреждения поверхности, никогда не пользуйтесь абразивными средствами для чистки.

Чистка резервуара для воды

1. Заполните резервуар для воды водой.
2. Добавьте немного моющего средства и тщательно встряхните.
3. Раскачивая резервуар для воды, удерживайте его двумя руками, но не беритесь за ручку.
4. После промывки резервуара вылейте воду и хорошенько прополощите в чистой воде.

ПРИМЕЧАНИЕ: Промывать резервуар рекомендуется один раз в неделю.

Чистка преобразователя и водной чаши

1. Чтобы удалить следы воды с водной чаши, налейте в нее примерно 2 столовые ложки уксуса и добавьте чистой воды в таком количестве, чтобы вода доходила до края, но не выливалась.
2. Оставьте в ней смесь воды с уксусом как минимум на полчаса.
3. С помощью щетки очистите преобразователь и остальную поверхность со следами известковой накипи. Пользуйтесь той щеткой, которая идет в комплекте с устройством или другой щеткой с мягкой щетиной.
4. Вылейте уксусный раствор и тщательно ополосните очищенную поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Процедуру чистки преобразователя и чаши от известковой накипи необходимо выполнять не менее одного раза в месяц.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Увлажнитель воздуха не работает.

Проверить включено ли устройство в розетку и переведен ли регулятор выхода пара в положение -ВКЛЮЧЕНО-.

Светодиодный индикатор горит, но пар не выходит или выходит в малом объеме.

Убедитесь в том что регулируемое отверстие для выхода пара ничем не перекрыто и не закупорено. Проверьте есть ли в резервуаре для воды вода.

Вокруг отверстия для выхода пара образуется порошок белого цвета.

Возможно используемая вами вода слишком жесткая. Пользуйтесь дистиллированной или фильтрованной водой.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-6107-10122014

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Имаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах, Гюверджи, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Фри,от»

109029, __, Москва, ул. Б. Калитниковская ул, 42, офис 400-В

ИНН 7709920392, ОКПО 17029835

www.sinbo-russia.ru

Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

SAH 6107

ЗВОЛОЖУВАЧ ПОВІТРЯ УЛЬТРАЗВУКОВИЙ

Інструкція з експлуатації

Увага: перед початком використання цього пристрою уважно прочитайте всі інструкції

Важливі правила техніки безпеки

Як і будь-яке інше електрообладнання, цей пристрій вимагає дотримання основних правил техніки безпеки. Порушення цих правил може спричинити не тільки небезпеку нещасного випадку та індивідуальної травми, але й стати причиною виходу з ладу самого пристрою. Ці дві теми позначені наступними виразами:

попередження: небезпека індивідуальної травми

важливо: небезпека заподіяння шкоди пристрою

на додаток до цього, необхідно завжди мати на увазі наступні поради з безпеки:

уважно прочитайте всі інструкції

1. Перед початком використання приладу переконайтеся, що напруга у вашій мережі відповідає номінальній напрузі, зазначеній на заводській табличці приладу (230 vac).
2. Не вмикайте цей пристрій в розетку, до якої вже підключено інший або інші пристрої.
3. Не намагайтеся продовжувати користуватися пристроєм у разі пошкодження кабелю або вилки. У разі пошкодження шнура замініть на новий шнур живлення такого ж перерізу і типу повинен виконувати авторизований сервісний центр.
4. Не встановлюйте пристрій у районі газової або електричної плити або в нагрітій духовці.
5. Встановлюйте пристрій на рівну стійку поверхню, і щоб уникнути нещасних випадків, ніколи не підсувайте до країв стійки або столу.
6. Дотримуйтесь особливої обережності у разі користування будь-яким електроприладом дітьми або поблизу дітей.
7. Щоб уникнути ризику ураження струмом ніколи не занурюйте пристрій у воду.
8. Не намагайтеся встановити регульований отвір виходу пари під таким кутом, який буде ускладнювати роботу пристрою. Щоб відрегулювати кут виходу пари, встановіть пристрій по-новому.
9. У процесі роботи зволожувача повітря не намагайтеся вилити або залити воду або нахилити пристрій.
10. Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
11. Не використовуйте пристрій в інших цілях крім цілей призначення.

Призначений для використання лише всередині дому

Збережіть цю інструкцію

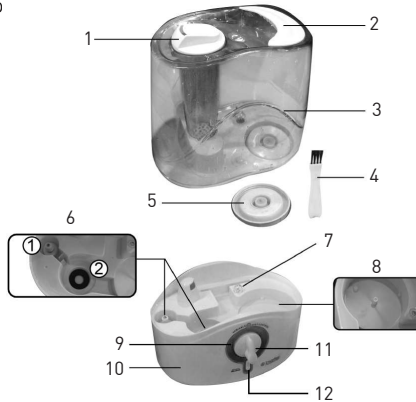
Технічні характеристики

Номінальна напруга: 230В~ 50Гц

Споживання енергії: 30 ватт

Опис конструкції

1. Регулювальний отвір для виходу пар
2. Ручка
3. Резервуар для води
4. Щітка для чищення
5. Кришка резервуара для води
6. Перетворювач
- 1). Поплавок безпечного рівня
- 2). Силіконовий ущільнювач
7. Індикатор живлення
8. Водна чаша
9. Світлодіод elumi-glow
10. База
11. Регулятор виходу пари
12. Перемикач elumi-glow



застосування

1. Зніміть кришку з регулювальним отвором для виходу пари
2. Від'єднайте резервуар для води, переверніть.
3. Відкрийте кришку резервуара для води.
4. Залийте в резервуар воду, стежачи за тим, щоб вода не вилилася через край.
5. Встановіть на місце кришку і закрийте отвір.
6. Переверніть резервуар для води і знову встановіть на базу пристрою.
7. Встановіть на місце кришку з регулювальним отвором для виходу пари.
8. Увімкніть пристрій у розетку.
9. Переведіть регулятор подачі пари в потрібне положення.
10. Через кілька секунд з регулювального отвору для виходу пари почне виходити пар.
11. Після користування пристроєм, переведіть вимикач в положення -вимкнено -.

Примітка: при налаштуванні на високий рівень вихід пару може з'являтися звук крапель, це нормальне явище.

Індикатор живлення:

блакитний - пристрій працює в нормальному режимі.

Червоний - в резервуарі закінчилася вода (виконайте операції щодо заповнення резервуара водою).

Чищення та зберігання

1. Перед чищенням, відключіть прилад від мережі.
2. Базу пристрою очистіть за допомогою чистої вологої тканини.
3. Для запобігання утворення подряпин і пошкодження поверхні, ніколи не користуйтеся абразивними засобами для чищення.

Чистка резервуара для води

1. Заповніть резервуар для води водою.
2. Додайте трохи миючого засобу і ретельно струсіть.
3. Розгойдуючи резервуар для води, утримуйте його двома руками, але не беріться за ручку.
4. Після промивання резервуара вилийте воду і гарненько прополощіть у чистій воді.

Примітка: промивати резервуар рекомендується один раз на тиждень.

чистка перетворювача і водної чаші

1. Щоб видалити сліди води з водної чаші, налейте в неї приблизно 2 столові ложки оцту і додайте чистої води в такій кількості, щоб вода доходила до краю, але не виливалася.
2. Залиште в ній суміш води з оцтом як мінімум на півгодини.
3. За допомогою щітки очистіть перетворювач і решту поверхні зі слідами вапняного накипу. Користуйтеся тією щіткою, яка йде в комплекті з пристроєм або іншою щіткою з м'якою щетиною.
4. Вилийте оцтовий розчин і ретельно обполосніть очищену поверхню.

Примітка: процедуру чистки перетворювача і чаші від вапняного накипу необхідно виконувати не менше одного разу на місяць.

Усунення несправностей

Несправність

Спосіб усунення

Зволожувач повітря не працює.

Перевірити чи включено пристрій у розетку і переведений регулятор виходу пари в положення-включено-.

Світлодіодний індикатор горить, але пар не виходить або виходить в малому обсязі.

Переконайтеся в тому що регульоване отвір для виходу пари нічим не перекрито і не закупорені.

Перевірте чи є в резервуарі для води вода.

Навколо отвори для виходу пари утворюється порошок білого кольору.

Можливо використовується вами вода дуже жорстка. Користуйтеся дистильованою або фільтрованою водою.

Відповідність директивам

Цей продукт відмічений знаком се, що означає відповідність директиві 2006/95/ес в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/ес, яка стосується емс (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями. цей знак означає, що у відповідності з директивами ес, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № 1-6107-10122014

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;

- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, налаштування виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

HRVATSKI

UPUTSTVO ZA UPORABU SINBO SAH 6107 ULTRAZVUČNI OVLAŽIVAČ ZRAKA

Prije početka uporabe temeljno pročitajte ovo uputstvo za uporabu.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

- Podesiv izlaz pare za 360 stupnjeva
- Promjenjiva kontrola brzine
- Funkcija automatskog isključenja
- Odvojiv spremnik za vodu i bešumni rad
- Noćna lampica
- Automatsko isključenje koje se aktivira kod nestanka vode
- Četka za čišćenje priložena s proizvodom
- AC 230V, 50Hz, 30W

BITNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

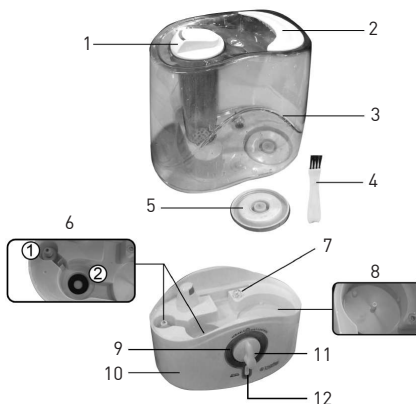
Kada koristite električne uređaje treba obavezno imati u vidu sljedeće temeljne sigurnosne mjere opreza:

Temeljno pročitajte sve upute za uporabu.

1. Prije početka uporabe uređaja uvjerite se da vrijednost napona naznačena na informacijskoj naljepnici proizvoda odgovara vrijednosti napona u utičnici u vašem domu(230 VAC).
2. Ovaj uređaj ne treba priključiti na višestruku utičnicu na koju je već priključen neki drugi uređaj.
3. Ne pokušavajte koristiti uređaj s oštećenim kablom ili utikačem. Oštećeni kabl zamijenite u ovlaštenom servisnom centru sa novim kablom iste vrste i veličine.
4. Uređaj ne stavljajte u blizini plinskih ili električnih štednjaka ili unutar zagrijane pećnice.
5. Uređaj postavite na ravnu i stabilnu površinu i ne stavljajte u blizini ruba površine na tojoj stoji kako biste izbjegli nesreću.
6. Uporaba bilo kog stroja od strane djece ili u blizini djece zahtjeva veliki oprez.
7. Za izbjegavanje rizika od strujnog udara uređaj ne uranjajte u vodu.
8. Podesivi vrh za izlaz pare ne pokušavajte na silu podesiti u određeni kut. Za podešavanje kuta uređaj ponovno postavite.
9. Kada se ovlaživač zraka nalazi u stanju rada ne pokušavajte isprazniti vodu iz njega, usipati vodu ili položiti uređaj.
10. Uređaj ne koristite na vanjskim površinama.
11. Uređaj ne koristite u neke druge svrhe osim u svrhu za koju je dizajniran.
12. Samo za kućansku uporabu.
13. Ovo uputstvo sačuvajte i za buduće potrebe.

OPIS UREĐAJA

1. Podesiv vrh za izlaz pare
2. Ručka
3. Spremnik za vodu
4. Četkica za čišćenje
5. Poklopac spremnika za vodu



6. Sonda
1. Sigurnosni plovak
2. Silikonska brtva
7. Power indikator
8. Posuda za vodu
9. Elumi-glow LED
10. Baza
11. Gumb za kontrolu pare
12. Gumb Elumi-glow

RUKOVANJE

1. Izvadite podesivi vrh za izlaz pare.
2. Podignite spremnik za vodu i okrenite naopako.
3. Podignite poklopac spremnika za vodu.
4. U spremnik za vodu uspite vodu do razine da ne preljeva preko rubova spremnika za vodu.
5. Vratite poklopac na svoje mjesto.
6. Okrenite spremnik za vodu i umetnite u bazu.
7. Ponovo postavite vrh za izlaz pare.
8. Uključite uređaj u utičnicu.
9. Gumb za regulaciju pare podesite u željenu poziciju.
10. Nakon nekoliko sekundi iz Podesivog vrha za izlaz pare počće izlaziti para.
11. Nakon uporabe isključite uređaj.

NAPOMENA: Ako iz uređaja izlazi visoka razina pare sasvim je normalno čuti zvuk kapanja.

Indikator Snage:

PLAVO- Uređaj ispravno radi.

CRVENO - Uređaj je prazan [ponovno napunite spremnik za vodu].

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

2. Bazu uređaja očistite vlažnom krpom.
3. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje koja mogu biti uzrok ogrebotinama.

Čišćenje Spremnika za vodu

1. Spremnik za vodu napunite vodom.
2. U vodu dodajte malo deterdženta i dobro promućkajte.
3. Kada to radite spremnik za vodu uhvatite objema rukama i ne držite za ručku.
4. Kada ste promućkali vodu u spremniku, prospite vodu i spremnik dobro isperite.

NAPOMENA: Spremnik za vodu treba čistiti jedanput tjedno.

Čišćenje Sonde i Posude za vodu

Za čišćenje ostataka od vode u posudu za vodu uspite oko 2 velike žlice bijelog ocatu i dodajte vodu. Uvjerite se da ste posudu za vodu potpuno napunili vodom ali tako da ne prelazi rubove spremnika za vodu.

1. Vodu sa ocatom držite najmanje pola sata.
2. Uz pomoć četkice rastvor primijenite na sondu i mjesta na kojima se nalaze ostaci kamenca. Koristite priloženu četkicu ili neku drugu meku četkicu.
3. Prospite rastvor i dobro isperite.

NAPOMENA: Za spriječavanje stvaranja naslaga kamenca Sondu i Posudu za vodu očistite najmanje jedanput mjesečno.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ovlaživač zraka uopće ne radi.

Uvjerite se da je uređaj pravilno uključen u utičnicu i da je Gumb za Regulaciju pare podešen u poziciju UKLJUČENO.

Swijetleći Indikator je upaljen ali para ne izlazi iz uređaja ili izlazi u jako maloj količini.

Uvjerite se da Podesiv Vrh za izlaz pare nije začepljen.

Uvjerite se da u spremniku za vodu ima vode.

Na vanjskoj površini ovlaživača za zrak formira se bijeli prah.

Moguće da se u vodi koju koristite nalazi previše minerala.(kamenca) Koristite destiliranu ili filtriranu vodu.

عربية

مرطب هواء فوق سمعي
دليل الاستعمال
SINBO SAH 6107

قبل البدء في استعمال الجهاز، الرجاء قراءة هذه التعليمات بالكامل.

الخصائص التقنية :

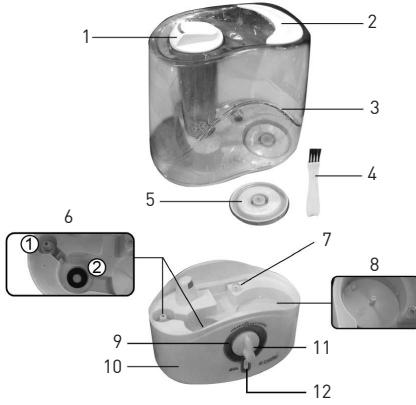
- رأس الرش قابل للضبط بنسبة 360 درجة
- تحكم في مستوى الرش قابل للتغيير
- وظيفة الانغلاق الذاتي
- خزان الماء قابل للفك لتشغيل صامت
- ضوء أليبي
- وقاية آلية مضادة للتشغيل الجاف
- فرشاة للتنظيف مزودة مع الجهاز
- 30 وات ، 50Hz ، AC 230V

قواعد أمنية هامة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية يجب أن نضع في اعتبارنا دائما القواعد الأمنية الخاصة بها.

1. الرجاء قراءة كامل التعليمات قراءة جيدة .
2. قبل البدء في استعمال الجهاز، تثبت من أن قيمة الفولتية المنصوص عليها فوق بطاقة الجهاز، متطابقة مع قيمة فولتية المكبس المتوفر عندك في البيت (VAC 230).
3. الامتناع عن استعمال مكبس متعددة الوصلات لهذا الجهاز و قد تم وصل جهاز آخر به.
4. الامتناع عن استعمال جهاز قد تعطب سلكه أو سداد توصيله. فإذا ما تعرض سلك الطاقة لخلل ما، فمن الضروري أن يتم تغييره بسلك جديد له نفس النوعية و نفس الحجم من قبل مركز الخدمات الوكيل.
5. الامتناع عن وضع الجهاز على مقربة من آلة طبخ غازية أو كهربائية، أو عن إدخاله في فرن ساخن.
6. احرص على وضع الجهاز فوق سطح سليم و متوازن، و تثبته في مكان بعيد عن حافة مائدة العمل تفاديا لوقوع أي حوادث.
7. الحذر الشديد عند استعمال أي آلة من الآلات من قبل الأطفال أو إذا كان الاستعمال على مقربة منهم.
8. تفاديا للتعرض لمخاطر الصدمة الكهربائية، الامتناع بناتا عن تغطيس الجهاز في الماء.
9. الامتناع عن محاولة إجبار رأس تصريف البخار القابل للضبط من الانفتاح بمقدار زاوية معينة. فليضبط الزاوية، أعد تثبيت الجهاز ثانية.
10. أثناء اشتغال مرطب الهواء، الامتناع بناتا عن إفراغ الماء منه ، أو عن ملئه بالماء، أو عن إمالة إلى وضعه الأفقي.
11. الامتناع عن استعمال الجهاز في الأماكن المفتوحة.
12. الامتناع عن استعمال الجهاز لغاية تختلف عن هدف تصنيعه.
13. الجهاز صالح للاستعمال المنزلي فحسب.
14. الحرص على المحافظة على هذه التعليمات باعتباره مرجعا تعود إليه عند الحاجة.

التعريف بالقطع



1. رأس تصريف البخار القابل للضبط
2. مقبض
3. خزان الماء
4. فرشاة تنظيف
5. غطاء خزان الماء
6. جهاز تحويل الطاقة
7. مؤشر الطاقة
8. صحن الماء
9. متاجج LED
10. قاعدة
11. زر التحكم في البخار
12. زر ضوء - متاجج

طريقة الاستعمال

1. قم بفتح رأس تصريف البخار القابل للضبط.
 2. ارفع خزان الماء و اقلبه رأساً على عقب.
 3. افتح غطاء خزان الماء.
 4. املا خزان الماء دون تجاوز الحد الأقصى.
 5. ارجع الغطاء إلى مكانه و أغلقه غلقاً محكمًا.
 6. اقلب خزان الماء رأساً على عقب، ثم أعد تركيبه في القاعدة.
 7. أرجع رأس تصريف البخار القابل للضبط.
 8. قم بوصل الجهاز بالمكبس.
 9. اضبط زر التحكم في البخار في العيار الذي تريده.
 10. بعد انقضاء بعض الثواني، سوف يبدأ البخار في التدفق من رأس تصريف البخار القابل للضبط.
 11. بعد الفراغ من استعمال الجهاز، ضع الجهاز في وضع **مغلق**.
- ملاحظة :** إذا كان تصريف البخار في أعلى مستوى له، فسماع صوت التقاطر أمر طبيعي.

إذا كان مؤشر الطاقة كما يلي :

أزرق - الجهاز يعمل بشكل سليم

أحمر - الجهاز فارغ (املا خزان الماء ثانية).

التنظيف و الصيانة

1. قبل البدء في تنظيف الجهاز، أحرص على فصل سداد التوصيل عن المكبس.
2. نظف قاعدة الجهاز بمسحها بواسطة منديل رطب.
3. تفاديا للخدوش، الامتناع عن استعمال مستحضرات التنظيف الكاشطة لتنظيف الجهاز.

طريقة تنظيف خزان الماء

1. املا خزان الماء بالماء.
 2. اضع إليه كمية من مستحضر التنظيف، ثم حركه جيّداً.
 3. عند تحريك خزان الماء، امسكه بكتلتا يديك، و الامتناع بثنائ عن شدّه من مقبضه.
 4. بعد تحريك الجهاز، أسكب الماء الموجود داخله، و أشطف الخزان شطفاً جيّداً.
- ملاحظة : من الضروري تنظيف خزان الماء مرة في الأسبوع.

طريقة تنظيف جهاز تحويل و صحن الماء

من أجل تنظيف رواسب الماء، أضف إلى سطح صحن الماء حوالي ملعقتين من الخل الأبيض و الماء. تأكد من ملء صحن الماء دون أن يصل الماء إلى حافته.

1. أترك المحلول الماء و الخل على الأقل لمدة نصف ساعة.
 2. قم بتنظيف المحلول و الأساخ المتركة فوق جهاز التحويل و المساحات الأخرى بواسطة الفرشاة. مع الحرص على استعمال الفرشاة التي تم تزويدها مع الجهاز، أو فرشاة أخرى لينة الشعر.
 3. قم بسكب المحلول و بالشطف شطفًا جيدًا.
- ملاحظة : تقاديا لتراكم الرواسب، أحرص على تنظيف جهاز التحويل و صحن الماء مرة في كل شهر على أقصى حد.

حلّ المشاكل

مرطب الهواء لا يعمل بناتنا

تأكد من أنّ الجهاز موصول بشكل سليم بالمكبس، و أنّ زرّ التحكم في إفراز البخار موضوعة في وضع تشغيل.

مؤشر التشغيل مضاء و لكن لا يوجد إفراز للبخار بناتنا، أو إفراز البخار ضعيف للغاية.
تأكد من أنّ رأس تصريف البخار المقابل للضبط غير مسدود. تأكد من وجود ماء داخل خزّان الماء.

تكوّن غبار أبيض في خارج مرطب الهواء
إمكانية احتواء الماء الذي تستعمله على كمية عالية من المعادن. اعمل على استعمال ماء مقطر أو مصفى.

- GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirişi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü**'ne başvurabilir.



ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TIC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevki Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 444 66 86

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- HAVA NEMLENDİRİCİSİ -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 444 66 86
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası

:

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Mersis: 34710000000000000000

MALIN,

Cinsi : HAVA NEMLENDİRİCİSİ
Markası : SINBO
Modeli : SAH 6107
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

sinbo
www.sinbo.com.tr

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

**KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS**

**10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)**

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese teslim alınıp, 10* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülmeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)